

Megfelelőségi nyilatkozat:

Mi, **Momert Zrt.**

H-2400 Dunaújváros, Papírgyári út 12.-14.
Tel.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 555-199
E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu


Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:

Neve: Momert; **Típusa:** 2007; **Megnevezése:** Szendvicssütő

Megfelel az alábbi normáknak:

alacsony feszültségű direktíva: 2006/95/EC
EN 60335-2-9/A13:2010; EN 60335-1/A15:2011; EN 62233:2008
Elektromágneses kompatibilitás: 2004/108/EC
EN 55014-1/A1:2009; EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2/A2:2009; EN 61000-3-3:2008
Rohs 2011/65/EU, Pahs: ZEK 01.2-08

Dunaújváros, 2013. 08. 01.
Momert Zrt.



Baritsa Tamás
Kereskedelmi Igazgató



Declaration of conformity:

We, **Momert Co. Ltd.**

H-2400 Dunaújváros, Papírgyári út 12.-14.
Phone.: + 36 / 25 / 555-100, Fax: + 36 / 25 / 555-199
E-mail: info@momert.hu, Web: www.momert.hu


Declare that product:

Name: Momert; **Model:** 2007; **Description:** Sandwich maker

Is in conformity with the following standards:

low voltage directive 2006/95/EC
EN 60335-2-9/A13:2010; EN 60335-1/A15:2011; EN 62233:2008
Electromagnetic compatibility: 2004/108/EC
EN 55014-1/A1:2009; EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2/A2:2009; EN 61000-3-3:2008
Rohs 2011/65/EU, Pahs: ZEK 01.2-08

Dunaújváros, 01. 08. 2013
Momert Co. Ltd.

Tamás Baritsa
Chief Commercial Officer

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
SZENDVICSSÜTŐ
TÍPUS: 2007

GB

INSTRUCTIONS FOR USE
SANDWICH MAKER
MODEL 2007

SK

NÁVOD NA OBSLUHU
SENDVIČOVAČ
2007

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ
SENDVIČOVAČ
2007

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI
OPIEKACZ DO KANAPEK
2007

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
TOASTER
2007

SRB

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
PEKAČ SENDVIČA
MODEL 2007

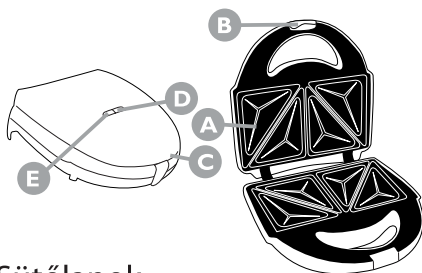
SLO

NAVODILA ZA UPORABO IN
GARANCIJSKI LIST
SENDVIČ OPEKAČ
2007

HASZNÁLATI UTASÍTÁS SZENDVICSSÜTŐ TÍPUS: 2007

Köszönjük, hogy Momert terméket vásárolt, és kívánjuk, hogy készülékünket hosszú ideig és meglelégedéssel használja.

ÁLTALÁNOS LEÍRÁS:



- A Sütőlapok
- B Zárófül
- C Hőszigetelt fogantyúk
- D Piros melegedést jelző fény
- E Zöld működésjelző fény

FONTOS!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg későbbi használatra.

VESZÉLY!

- Ne merítse a készüléket vagy a hálózati csatlakozó kábelt vízbe vagy egyéb folyadékba.

FIGYELMEZTETÉS:

- Mielőtt a készüléket a fali konnektorhoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék alján

feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.

- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy egyéb alkatrészek megsérültek.

- Ha a hálózati kábel meghibásodott hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.

- A készüléket mozgásukban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó tudással és gyakorlattal nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekek is) nem használhatják, kivéve ha a felügyeletük biztosított vagy a biztonságukért felelős személy által készülékhasználatra vonatkozóan utasítást adtak. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.

- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.

- Tartsa a hálózati kábelt távol a forró felületektől.

- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket ne csatlakoztassa időzítőkapcsolóra.

- Ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül.

FIGYELEM!

- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le az asztalról vagy a munkalapról, amelyiken a

Spoštovani kupec,

Zahvaljujemo se vam za nakup proizvoda Momert in upamo, da boste z njim zadovoljni. Če bo proizvod potreben popravila v garancijskem roku, se najprej posvetujte z vašim prodajalcem, ki vam je proizvod prodal ali s pooblaščenem serviserjem. Da bi se izognili nepotrebnim nevšečnostim, vam svetujemo, da preden pokličete najbližjega pooblaščenega serviserja, ponovno pazljivo preberete navodila za uporabo.

FIRMA IN SEDEŽ DAJALCA GARANCIJE:

RG, D.O.O., ŠMARTINSKA 152, 1000 LJUBLJANA

FIRMA IN SEDEŽ PRODAJALCA:**DATUM IZROČITVE BLAGA:****ARTIKEL:****IZJAVA GARANCIJE:**

Garancijski list vam v garancijskem roku zagotavlja brezplačno popravilo proizvoda Momert, kupljenega v Republiki Sloveniji, v skladu s pogoji: Aparat je namenjen izključno za uporabo v gospodinjstvu in se ne sme uporabljati v profesionalne namene.

POGOJI ZA UVELJAVLJANJE GARANCIJE:

1. Garancija velja, če poleg pokvarjenega proizvoda priložite pravilno in v celoti izpolnjen garancijski list ter priložite račun.

Garancija ne zajema naslednjih posegov:

- Vzdrževanje, popravilo ali zamenjave delov zaradi normalne obrabe,
- Popravilo škode, ki je nastala zaradi:
 - nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil za uporabo,
 - popravila, ki ga je opravila nepooblaščen oseba,
 - nesreče, vode, ognja ali katerega koli vzroka, ki ga DAJALEC GARANCIJE ne more nadzorovati,

Za vsa garancijska popravila vam kot nosilec garancije jamči uvoznik / distributer:

RG, d.o.o. Šmartinska 152, 1000 Ljubljana

OZEMELJSKO OBMOČJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJA:

Momert zagotavlja, da bo proizvod brezhibno deloval 12 mesecev (1 leto) od dneva nakupa. Proizvod bo v tem roku od dneva nakupa deloval brez napak, ki bi bile posledica slabega materiala ali slabe izdelave!

Če se v tem času proizvod pokvari zaradi slabega materiala ali izdelave, ga bomo brezplačno zamenjali z novim, če bo čas popravila daljši od 45 dni. Za čas popravila se podaljša garancijski rok. Čas zagotavljanja servisiranja je tri (3) leta.

OPAZORILLO: garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

POOBLAŠČENI SERVIS:

RG, d.o.o.
Šmartinska 152
1000 Ljubljana
Tel: 01/600 32 01
Fax: 01/547 14 56

Oddaja stare električne in elektronske opreme (veljavno v evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom zbiranja ločenih odpadkov).



Če je na izdelku ali na njegovi embalaži ta simbol, pomeni, da izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstvi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite pri lokalni mestni upravi, službi za oddajanje gospodinjstvih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi električne oziroma elektronske opreme.

készülék áll.

- A hozzáférhető felületi elemek felmelegedhetnek a készülék működése közben.

- Mindig várja meg, amíg a készülék teljesen kihűl, mielőtt megtisztítja vagy elteszi.

- Ne érjen a sütőlapokhoz éles vagy karcoló tárgygal, mert megsérülhet a tapadásmentes felület.

- A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.

- Ez a készülék grillezésre nem alkalmas, ezért csak melegszendvics készítésére használja.

- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.

- Használat után mindig tisztítsa meg a készüléket.

TEENDŐK AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT:

Tisztítsa le a sütőlapokat nedves ruhával vagy szivaccsal.

Megjegyzés: A készülék első használatakor kevés füst keletkezhet. Ez teljesen normális.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA:

Melegszendvicsek készítése

1. Kenje meg a sütőlapokat kevés vajjal vagy olajjal.

2. D u g j a a h á l ó z a t i

csatlakozódugót a fali konnektorba.

A működést jelző zöld fény bekapcsol és mindaddig világít, amíg a készülék a hálózatra van csatlakoztatva.

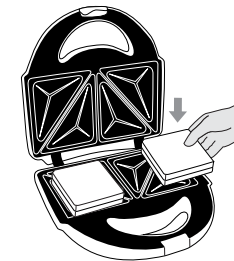
A piros, melegedést jelző fény világítani kezd, amikor a készülék készen áll a használatra.

3. Miközben a készülék melegszik, készítse elő a melegszendvicshez a hozzávalókat.

Megjegyzés: Melegszendvics készítéséhez két szelet kenyér és megfelelő töltelék szükséges.

Megjegyzés: Vajazza be kissé a kenyérnek azokat az oldalait, amelyek a sütőlappal fognak érintkezni, hogy egyenletes, aranybarna piritóst kapjon.

Megjegyzés: Annak érdekében, hogy a szendvicsek egyenletesen záródjanak és a töltelék biztosan ne folyjon ki, a feltéteket a kenyérszeletek középső területeire helyezze.



4. Nyissa ki a szendvicssütőt.

5. Helyezze a szendvicseket a készülék alsó sütőlapjára.

Megjegyzés: Készíthet akár csak egyszendvicset is.

6.A szendvicssütő össze-csukásához engedje le a felső sütőlapot óvatosan a kenyérre, majd a záró-füllel zárja a sütőlapokat.

Megjegyzés: Sütés közben a piros, melegedést jelző fény be-és kikapcsol, jelezve, hogy a fűtőelemek be- vagy kikapcsolnak a megfelelő hőmérséklet biztosításának érdekében.

7.Nyissa ki a szendvicssütőt 3-4 perc elteltével, és ellenőrizze, hogy a szendvicsek aranybarnák e.

Megjegyzés: A ropogós barna szendvicsek készítéséhez szükséges sütési idő a kenyértől, a tölteléktől és az egyéni ízléstől függ.

8.Vegye ki a szendvicseket.

A szendvicsek kiemeléséhez használjon fa vagy műanyag lapátkát. Ne használjon fémből készült, éles vagy karcoló háztartási eszközöket.

9.Ha folytatni kívánja a sütést, várja meg míg a piros, melegedést jelző fény világítani kezd, ekkor beteheti az új szendvicseket.

10.Használat után húzza ki a szendvicssütő csatlakozódugóját a fali konnektorból.

TISZTÍTÁS:

- Soha ne használjon maró vagy karcoló tisztítószeret és anyagokat, mert ezek kárt tesznek a lapok tapadásmentes bevonatában.

- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba és ne öblítse le folyóvíz alatt.

- Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali konnektorból.

- Hagyja a készüléket nyitva, hogy teljesen kihűlhessen.

- Tisztítás előtt először távolítsa el a felesleges olajat a sütőlapokról egy darab konyhapapírral.

- A leragadt maradékokat (pl. megkeményedett sajt) fa vagy műanyag lapátkával távolítsa el a sütőlapokról.

- Ne használjon fém, éles vagy karcoló eszközöket.

- Tisztítsa le a sütőlapokat puha, nedves ruhával vagy szivaccsal.

- A készülék burkolatát nedves ruhával tisztítsa.

TÁROLÁS:

A készüléket tárolhatja függőlegesen vagy vízszintesen.

MŰSZAKI ADATOK:

Áramellátás: 230V~50Hz

Teljesítmény: 750W

KÖRNYEZETVÉDELEM:

• A csomagolóanyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó

shranjevanje napajalnega kabla. Aparat lahko shranjujete v navpičnem ali vodoravnem položaju.

VARSTVO OKOLJA:

- Embalažo in zastarele naprave je potrebno reciklirati.

- Transportno embalažo se lahko odlaga kot ločeni odpadki.

- Polietilenske vrečke se lahko reciklira, zato jih odvrzite v primeren zabojnik.

Oddaja stare električne in elektronske opreme (veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)



Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju

lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.



sendvičev, ne polnite rezine kruha preblizu roba.

5.Odprite sendvič opekač.

6.Položite sendviča na spodnjo grelni ploščo.

Opomba: Lahko pečete tudi en sendvič, če želite.

7.Če želite zapreti sendvič opekač, položite zgornjo grelni ploščo previdno na kruh, dokler zatič samodejno ne zapre plošče.

Opomba: Med pečenjem, se rdeča lučka vklaplja in izklaplja, kar kaže, da se grelni element vklaplja in izklaplja, da vzdržuje ustrezno temperaturo.

8.Po nekaj minutah odprite sendvič opekač, da preverite, ali sta sendviča zlato rjava.

Opomba: Čas pečenja potreben za pridobitev hrustljivo rjavih sendvičev je odvisen od vrste kruha, polnjenja in vašega osebne okusa, kako zapečene sendviče želite.

9.Odstranitev sendvičev

Za odstranitev sendvičev iz aparata uporabite lesen ali plastičen pripomoček (npr. lopatico). Ne uporabljajte

kovinskih, ostrih ali grobih kuhinjskih pripomočkov.

10.Če želite še naprej uporabljati sendvič opekač, počakajte, da se rdeča ogrevalna lučka ponovno izklopi, predno ste dali nova sendviča v aparat.

11.Aparat po uporabi izklopite iz električnega omrežja.

TEHNIČNI PODATKI:

Napetost: 230V ~ 50 Hz

Moč: 750W

ČIŠČENJE:

Nikoli ne uporabljajte agresivnih ali grobih čistilnih sredstev in materialov, ker bi to poškodovalo grelni plošči. Nikoli ne potaplajte aparata v vodo ali katerokoli drugo tekočino in ne spirajte pod tekočo vodo. Izključite aparat iz električnega omrežja. Aparat se pravilno ohladi v odprtem položaju. Preden plošči očistite, najprej odstranite odvečno olje s papirnato brisačko. Uporabite leseno ali plastično lopatico za odstranjevanje lepljivih ostankov hrane (npr. strjeni sir) od grelne plošče. Ne uporabljajte kovinskih, ostrih ali grobih pripomočkov. Grelni plošči očistite z vlažno mehko krpo ali gobo. Ohišje aparata očistite z vlažno krpo.

Shranjevanje Napajalni kabel navijte okoli prostora za

gyűjtőhelyeken.

•A készülék kartondobozát a papír hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.

•A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyagok hulladékgyűjtő konténerébe.

A háztartási gépek újrafeldolgozása az élettartamuk végén:

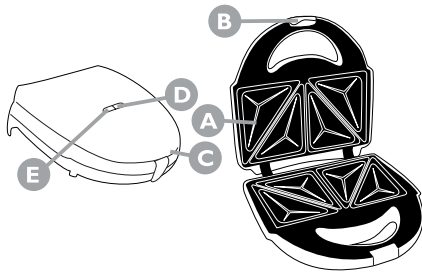


Ez a jel arra figyelmezteti, hogy a háztartási gépet, v a g y a n n a k a csomagolóanyagait nem szabad a hagyományos háztartási hulladékok közé dobni. A használhatatlanná vált háztartási gépet az elektromos készülékek újrafeldolgozását biztosító hulladékgyűjtő helyen kell leadni. A háztartási gépek szétszerelése és a háztartási hulladékok közé dobása, valamint az előírásoktól eltérő megsemmisítése környezetszennyezés. Az elektromos háztartási cikkek előírások szerinti megsemmisítéséről, és az újrafeldolgozásukkal foglalkozó hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzat illetékes osztályán, vagy a termék megvásárlása helyén adnak felvilágosítást

INSTRUCTIONS FOR USE SANDWICH MAKER MODEL 2007

Thank you for purchasing a Momert product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

GENERAL DESCRIPTION:



- A Cooking plates
- B Locking tab
- C Cool-touch handgrips
- D Red heating-up light
- E Green power-on light

IMPORTANT:

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

DANGER:

Do not immerse the appliance or the mains cord in water or any other liquid.

WARNING:

- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains

voltage before you connect the appliance.

- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged.

- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by a service centre.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Keep the mains cord away from hot surfaces.

- Never connect this appliance to a timer switch in order to avoid a hazardous situation.

- Do not let the appliance operate unattended.

CAUTION:

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.

- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.

- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance operates.

strokovno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti.

- Aparat ni namenjen osebam (vključujoč otroke) z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen, če so nadzorovani ali bili poučeni o uporabi s strani osebe odgovorne za njihovo varnost.

- Otroke je potrebno nadzorovati, da se ne igrajo z aparatom.

- Napajalni kabel hranite proč od vročih površin.

- Da bi se izognili nevarnosti, nikoli ne priključite aparat na časomerilec.

- Aparat ne pustite delovati brez nadzora.

POZOR:

- Aparat priključite samo na ozemljeno vtičnico.

- Ne pustite, da napajalni kabel visi čez rob mize ali delovne površine, na katerih aparat stoji.

- Če aparat deluje, je temperatura dostopnih površin lahko visoka.

- Predno boste očistili in pospravili aparat, naj se le ta popolnoma ohladi.

- Nikoli se ne dotikajte grelnih plošč z ostrimi predmeti ali grobimi sredstvi, ker bi s tem poškodovali njihovo površino.

- Ta aparat je namenjen samo uporabi v gospodinjstvu.

- Aparat ni žar in ni namenjen za

pripravo drugih živil razen sendvičev.

- Aparat vedno po uporabi izklopite iz električnega omrežja.

- Po uporabi aparat vedno očistite.

PRED PRVO UPORABO:

Grelni plošči očistite z vlažno krpo ali gobo.

Opomba: Aparat lahko pri prvi uporabi oddaja nekaj dima. To je normalno.

UPORABA APARATA:

Delanje toplih sendvičev

1. Rahlo namažite grelni plošči z malo masla ali olja.

2. Če želite prilagoditi dolžino napajalnega kabla, ga prilagodite z navitjem okoli prostora za shranjevanje.

3. Vstavite vtič v vtičnico. Zelena lučka sveti tako dolgo, kot je aparat povezan na električno omrežje. Rdeča ogrevalna lučka sveti dokler aparat ni pripravljen za uporabo.

4. Medtem ko se aparat segreva, pripravite sestavine za tople sendviče.

Opomba: Za vsak sendvič potrebujete dve rezini kruha in ustrezno polnjenje.

Opomba: Z rahlo namaščeno stranjo kruha, ki pride v stik z grelno ploščo, pridobite zlato rjav kruh.

Opomba: Za optimalno zaprtje

NAVODILA ZA UPORABO IN GARANCIJSKI LIST SENDVIČ OPEKAČ 2007

Ralf Gartner

Zahvaljujemo se vam za nakup aparata Momert. Upamo, da boste z našim aparatom zadovoljni skozi celotno življensko dobo.

Prosimo, da pazljivo preberete navodila za uporabo, preden pričnete uporabljati aparat. Navodila shranite za morebitno kasnejšo uporabo. Poskrbite, da so osebe, ki uporabljajo aparat, seznanjene z navodili za uporabo.

POZOR:

Te naprave naj ne uporabljajo osebe (vključujoč otroke), ki imajo zmanjšane telesne, zaznavne ali mentalne sposobnosti, ali nimajo zadostnega znanja in izkušenj; razen če jih nekdo pri uporabi nadzoruje ali pa jih je oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, poučila o delovanju in uporabi naprave.

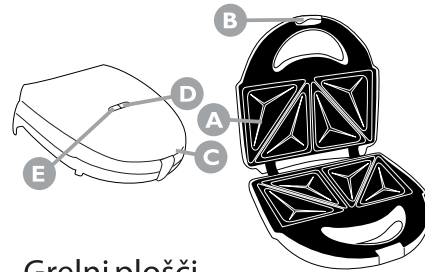
Da bi otrokom preprečili igranje z napravo, jih je potrebno imeti pod nadzorom.

Naprava ni zasnovana tako, da bi z njo lahko upravljali s pomočjo zunanjega aparata ali

posameznim daljinskim upravljalcem.

Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali pa usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.

SPLOŠNI OPIS:



- A - Grelni plošči
- B - Zatič
- C - Ročaj hladen na dotik
- D - Rdeča ogrevalna lučka
- E - Zelena lučka je prikaz vklopljenosti

NEVARNOST:

Ne potaplajte aparata ali napajalni kabel v vodo ali katerokoli drugo tekočino.

OPOZORILO:

- Pred priključitvijo aparata preverite ali oznaka napetosti na dnu aparata ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.

- Aparate ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, napajalni kabel ali drugi deli aparata.

- Če je poškodovan napajalni kabel, ga mora zamenjati

- Let the appliance cool down completely before you clean the appliance or put it away.

- Never touch the plates with sharp or abrasive items, as this damages the non-stick surface.

- This appliance is intended for household use only.

- This appliance is not a grill and is not intended for preparing other foods than sandwiches.

- Always unplug the appliance after use.

- Always clean the appliance after use.

BEFORE FIRST USE:

Clean the cooking plates with a damp cloth or sponge.

Note: The appliance may give off some smoke when you use it for the first time. This is normal.

USING THE APPLIANCE:

Making toasted sandwiches

1. Lightly grease the cooking plates with a little butter or oil.

2. Put the mains plug in the wall socket.

The green power-on light goes on. This light stays on as long as the appliance is connected to the mains.

The red heating-up light goes on, when the appliance is ready

for use.

3. Prepare the ingredients for the toasted sandwiches while the appliance is heating up.

Note: For each sandwich, you need two slices of bread and a suitable filling.

Note: Lightly butter the sides of the bread that come into contact with the cooking plates to obtain an even, golden brown result.

Note: To ensure optimal sealing, do not spread fillings too close to the edges of the slices of bread.

4. Open the sandwich maker.



5. Put the sandwiches to be prepared on the lower cooking plate.

Note: You can also toast only one sandwich, if you wish.

6. To close the sandwich maker, lower the upper cooking plate carefully onto the bread then lock the plates.

Note: During cooking, the red heating-up light goes on and off. This indicates that the heating elements are switched on and off to maintain the correct

temperature.

7. Open the sandwich maker after - minutes to check whether the sandwiches are golden brown.

Note: The cooking time required to obtain crispy brown sandwiches depends on the type of bread, the filling and your personal taste.

8. Remove the sandwiches.

Use a wooden or plastic utensil (e.g. a spatula) to remove the toasted sandwiches from the sandwich maker. Do not use metal, sharp or abrasive kitchen utensils.

9. If you wish to continue making sandwiches, wait until the red heating-up light goes on before you put new sandwiches in the sandwich maker.

10. Unplug the sandwich maker after use.

CLEANING:

- Never use aggressive or abrasive cleaning agents and materials, as this damages the non-stick coating of the plates.

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

- Unplug the appliance.

- Let the appliance cool down properly in open position.

- First remove excess oil from the plates with a piece of kitchen

paper before you clean them.

- Use a wooden or plastic spatula to remove sticky food residues (for example solidified cheese) from the cooking plates.

- Do not use metal, sharp or abrasive utensils.

- Clean the cooking plates with a moist soft cloth or sponge.

- Clean the outside of the appliance with a moist cloth.

STORAGE:

Store appliance in vertical or horizontal position.

SPECIFICATIONS:

Voltage: 230V / 50Hz

Power: 750W

ENVIRONMENTAL PROTECTION:

• Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.

• The transport box may be disposed of as sorted waste.

• Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

Appliance recycling at the end of its service life:



A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not go

prikupljaju električni uređaji i oprema za reciklažu. Vodeći računa o tome da ste se pravilno rešili uređaja, pomoći ćete u sprečavanju širenja negativnih efekata na životnu sredinu i ljudsko zdravlje koji bi inače imali štetan uticaj zbog nepravilnog bacanja uređaja. O reciklaži ovog uređaja možete naučiti više od lokalnih vlasti, servisa oslobođenja domaćinskog otpada ili u prodavnici gde ste kupili ovaj uređaj.

Napomena: tokom pečenja, crvena lampica koja označava grejanje će se paliti i gasiti, označavajući uključanje odnosno isključenje grejnih elemenata, u cilju održavanja odgovarajuće temperature.

7. Otvorite pekač sendviča posle 3-4 minuta i proverite, da li su sendviči porumeneli. Napomena: vreme pripreme hrskavih rumenih sendviča zavisi od vrste hleba, punjenja, kao i ličnog ukusa.

8. Izvadite sendviče. Za vađenje sendviča koristite drvenu ili plastičnu lopaticu. Nikako ne koristite sredstva od gvožđa, kao ni oštra sredstva ili sredstva koja koja grebu aparat.

9. Ako želite nastaviti pečenje sendviča, sačekajte dok se ne uključi crvena lampica koja označava grejanje, i tek zatim postavite nove sendviče.

10. Posle upotrebe izvucite utikač uređaja iz utičnice.

ČIŠĆENJE:

Nikada ne koristite agresivna ili abrazivna sredstva i materijale za čišćenje, pošto oni škode nelepljivom sloju ploča.

Nikada ne uranjajte uređaj pod vodu ili bilo kakvu drugu tečnost, niti je perite pod česmom.

Izvucite uređaj iz utičnice.

Dozvolite uređaju da se hladi otvoren.

Pre čišćenja ploča obrišite grejne ploče papirnim kuhinjskim brisačima.

Koristite drvenu ili plastičnu lopaticu za odstranjivanje lepljivih ostataka hrane sa grejnih ploča.

Nikako ne koristite metalna, oštra ili abrazivna sredstva.

Očistite grejne ploče mekom i vlažnom krpom ili sunđerom.

Spoljašnjost aparata čistite vlažnom krpom.

SKLADIŠTENJE:

Skladištite uređaj u vertikalnom ili horizontalnom položaju.

SPECIFIKACIJA:

Voltaža: 230V / 50 Hz

Napon: 750W

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE:

- Ambalažu i zastarele uređaje treba reciklovati.
- Transportnu kutiju možete baciti kao selektivni otpad na odgovarajuće mesto.
- Polietilenske kese takođe treba predati na reciklažu.

Predajte uređaj na reciklažu na kraju njegovog životnog veka:



Simbol na uređaju ili na njegovoj ambalaži pokazuje da uređaj ne smete bacati među ostalo smeće iz domaćinstva. Uređaj treba odneti na sabirnu tačku gde se

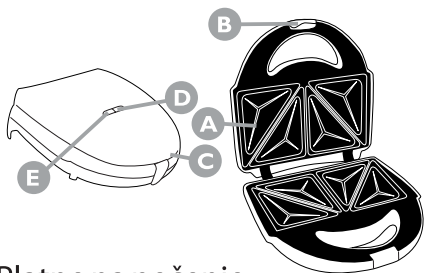
into household waste. It must be taken to the collection point of an electric and equipment recycling facility. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent the negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service or in the shop where you bought this product.

NÁVOD NA OBSLUHU SENDVIČOVAČ 2007

POĎAKOVANIE

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok značky Momert a prajeme Vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celú dobu jeho používania.

OPIS ZARIADENIA:



- A Platne na pečenie
- B Uzamykacie uško
- C Na dotyk studené rukoväte
- D Červené kontrolné svetlo ohrevu
- E Zelené kontrolné svetlo zapnutia

DÔLEŽITÉ:

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

NEBEZPEČENSTVO:

- Zariadenie ani kábel neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny.

VAROVANIE:

-Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na spodnej časti zariadenia súhlasí s napätím v sieti vo vašej domácnosti.

-Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel alebo iné súčiastky poškodené.

-Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

-Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.

-Sieťový kábel uchovávajte mimo horúcich povrchov.

-Aby ste predišli nebezpečným situáciám, nikdy nepripájajte toto zariadenie na časový spínač.

-Počas použitia nenechávajte zariadenie bez dozoru.

VÝSTRAHA:

-Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.

-Nedovoľte, aby sieťový kábel prevísal cez okraj stola alebo kuchynskej linky, na ktorej je zariadenie položené.

-Keď zariadenie pracuje, teplota dostupných povrchov môže byť vysoká.

nekich delova koji se mogu dodirnuti je visoka.

- Sačekajte da se uređaj ohladi pre nego što ga posle upotrebe očistite i sklonite.

- Nikada ne dodirujte ploče oštirim ili abrazivnim predmetima, pošto oni oštećuju površinu koja se ne lepi.

- Ovaj uređaj je predviđen samo za kućnu upotrebu.

- Uređaj nije predviđen za grilovanje, zato ga koristite isključivo za pripremanje toplih sendviča.

- Uvek izvucite uređaj iz utičnice posle upotrebe.

- Uvek očistite uređaj posle upotrebe

PRE PRVE UPOTREBE:

Očistite ploče za grilovanje pre prve upotrebe vlažnom krpom ili sunđerom.

Pažnja: Može da se desi da se uređaj malo dimi prilikom prve upotrebe, ali ovo je normalna pojava.

UPOTREBA UREĐAJA:

Priprema toplih sendviča:

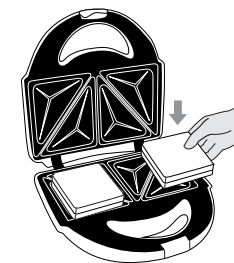
1.Namažite grejne ploče s malo maslaca ili ulja.

2.Utaknite utikač u utičnicu. Uključiće se zelena signalna lampica, koja označava da je

uređaj uključen, i goreće dokle je uređaj priključen u utičnicu. Crvena lampica označava grejanje, i počće da gori kad je uređaj spreman za rad.

3.Dok se uređaj greje, pripremite sastojke za tople sendviče. Napomena: Za pripremanje toplog sendviča potrebne su dve kriške hleba i odgovarajuće punjenje. Blago namažite maslacem onu stranu kriške hleba, koja će se dodirivati s grejnom pločom, kako bi dobili zlatno-braon kriške na kraju pripremanja toplog sendviča. Kako bi se sendviči ravnomerno sklopili a punjenje ne bi iscurilo, punjenje postavite na sredinu kriški hleba.

4.Otvorite pekač sendviča.



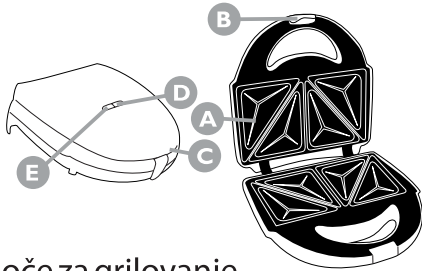
5.Postavite sendviče na donju grejnu ploču uređaja. Napomena: možete pripremiti i samo jedan sendvič.

6.Kako bi zatvorili pekač sendviča, pažljivo spustite gornju grejnu ploču na sendviče, zatim kukom za zatvaranje zaključajte grejne ploče.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU PEKAČ SENDVIČA MODEL 2007

Hvala Vam na kupovini proizvoda marke Momert. Nadamo se da ćete biti zadovoljni ovim proizvodom tokom njegovog životnog veka.

GENERALNI OPIS:



A Ploče za grilovanje
B Kuka za zaključavanje
C Drške koje se ne zagrevaju
D Crvena lampica za indikaciju zagrevanja
E Zelena lampica za pokazivanje rada uređaja

VAŽNO:

Pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu pre upotrebe uređaja i sklonite ih na sigurno mesto u slučaju da vam uputstva ubuduće zatrebaju.

OPASNOST:

Ne potapajte uređaj ili napojni kabel pod vodu ili bilo kakvu tečnost.

UPOZORENJE:

- Pre upotrebe, obavezno proverite voltažu na donjem delu uređaja i uverite se da odgovara lokalnom naponu.

- Ne koristite uređaj ako je utikač, napojni kabel ili bilo koji drugi deo oštećen.

- Ako je napojni kabel oštećen, obavezno ga promenite uz pomoć stručnjaka u servisnom centru.

- Uređaj nije predviđen za upotrebu od strane osoba sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, od strane dece, odnosno bez iskustva ili znanja upotrebe uređaja, izuzev pod nadzorom ili uputstvima od strane osoba odgovornih za njihovu bezbednost.

- Decu treba nadgledati kako se ne bi igrala s uređajem.

- Držite napojni kabel podalje od vrućih površina.

- Nikada ne priključujte uređaj na vremenski prekidač kako bi izbegli opasne situacije.

- Ne ostavljajte uređaj u radu bez nadzora.

OPREZ:

- Uređaj priključujte samo u uzemljenu utičnicu.

- Napojni kabel ne ostavljajte da visi preko ivice stola ili radne površine na kojoj se nalazi uređaj.

- Dok uređaj radi, temperatura

- Pred čišćenjem zariadenia alebo jeho odložením ho nechajte úplne vychladnúť.

- Nedotýkajte sa platní ostrými ani drsnými predmetmi, pretože by ste mohli poškodiť ich teflonový povrch.

- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie

- Toto zariadenie nie je gril, preto ho nepoužívajte na prípravu iných potravín ako sendvičov.

- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.

- Po použití vždy zariadenie očistite.

PRED PRVÝM POUŽITÍM:

Navlhčenou tkaninou alebo špongiou očistite platne na pečenie.

Poznámka: Počas prvého použitia sa môže zo zariadenia uvoľňovať malé množstvo dymu. Je to normálny jav.

POUŽITIE ZARIADENIA:

Príprava hriankovaných sendvičov

1 Platne mierne namastite malým množstvom masla alebo oleja.

2 Sieťovú zástrčku zapojte do elektrickej zásuvky.

Rozsvieti sa zelené kontrolné svetlo zapnutia. Toto svetlo bude

svietiť po celú dobu, pripojenia zariadenia do elektrickej siete. Rozsvieti sa červené kontrolné svetlo ohrevu, keď je zariadenie pripravené na používanie.

3 Kým sa zariadenie zohrieva, pripravte si suroviny na hriankované sendviče.

Poznámka: Na každý sendvič potrebujete dva krajce chleba a vhodnú náplň.

Poznámka: Strany krajcov, ktoré budú v styku s platňami, natrite malým množstvom masla, aby pripravený sendvič získal rovnomerné zlatohnedé sfarbenie.

Poznámka: Aby ste predišli vytekaniu náplne zo sendvičov, ukladajte náplň ďalej od okrajov krajcov chleba.

4 Otvorte sendvičovač.



5 Na spodnú platňu položte pripravené sendviče.

Poznámka: Môžete sa rozhodnúť aj pre prípravu jediného sendviča.

6 Sendvičovač zatvorte tak, že vrchnú platňu opatrne položíte

na chlieb, až kým uzamykanie uško automaticky neuzamkne platne.

Poznámka: Počas prípravy sendvičov sa červené kontrolné svetlo rozsvetuje a zhasína. Toto signalizuje, že sa zapínajú a vypínajú ohrevné telesá, aby udržiavali správnu teplotu.

7 Po 3-4 minútach sendvičovač otvorte a skontrolujte, či majú sendviče zlatohnedé sfarbenie.

Poznámka: Čas potrebný na prípravu chrumkavých hnedých sendvičov závisí od použitého chleba, náplne a požiadaviek konzumenta.

8 Vyberte sendviče.

Na vybratie sendvičov zo zariadenia použite drevené alebo umelohmotné kuchynské náčinie (napr. varechu). Nepoužívajte kovové, ostré ani drsné kuchynské náčinie.

9 Ak chcete v príprave sendvičov pokračovať, pred vložením ďalších sendvičov do zariadenia počkajte, kým zhasne červené kontrolné svetlo ohrevu.

10 Po použití zariadenie odpojte zo siete.

ČISTENIE:

Na čistenie nepožívajte agresívne ani drsné čistiace prostriedky a materiály, pretože tieto poškodia teflónový povrch platní. Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho

neoplachujte vodou.

Zariadenie odpojte zo siete.

Otvorte zariadenie a nechajte ho riadneť.

Pred čistením z platní najskôr odstráňte pomocou kuchynského papiera prebytočný olej.

Na odstránenie zvyškov potravín (napr. stuhnutý syr) prilepených na platniach použite drevenú alebo umelohmotnú varešku.

Nepoužívajte kovové, ostré a abrazívne kuchynské náčinie.

Platne očistite navlhčenou mäkkou tkaninou alebo špongiou.

Vonkajšiu časť zariadenia očistite vlhkou utierkou.

ODKLADANIE:

Zariadenie odkladajte vo zvislej alebo vodorovnej polohe.

TECHNICKÉ PARAMETRE:

Napätie 230V ~ 50Hz

Príkion 750W

SERVIS:

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:

• Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.


OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR:

• Optați pentru reciclarea materialelor, a ambalajelor și a aparatelor vechi.

• Cutia aparatului poate fi predată centrelor de colectare, de triere a deșeurilor.

• Pungile din polietilenă (PE) trebuie predate centrelor de colectare a materialelor în vederea reciclării.

Reciclarea aparatului la sfârșitul duratei de funcționare:

 Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj arată că acest aparat nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Trebuie depus la un centru de colectare pentru reciclarea instalațiilor electrice și electronice. Prin asigurarea lichidării corecte a produsului acesta, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane, altfel prin lichidarea incorectă veți aduce prejudicii acestora. Informații detaliate privind reciclarea acestui produs veți obține de la autoritățile locale abilitate privind serviciile de lichidare a gunoiului menajer sau din magazinul din care ați cumpărat produsul.

Notă: În timpul preparării, ledul roșu de încălzire se aprinde și se stinge succesiv. Aceasta indică că elementele de încălzire sunt pornite și oprite pentru a menține temperatura corectă.

7 Deschideți aparatul de preparat sendvișuri după 3-4 minute pentru a verifica dacă sendvișurile sunt rumenite.

Notă: Durata de preparare necesară pentru a obține sendvișuri bine rumenite depinde de tipul de pâine, de umplutură și de gustul dvs. personal.

8 Scoateți sendvișurile.

Folosiți o ustensilă de lemn sau de plastic (de ex. o spatulă) pentru a scoate sendvișul prăjit din aparatul de preparat sendvișuri. Nu folosiți ustensile de bucătărie metalice, ascuțite sau abrazive.

9 Dacă doriți să continuați să preparați sendvișuri, așteptați până când ledul roșu de încălzire se stinge înainte de a pune noile sendvișuri în aparatul de preparat sendvișuri.

10 Deconectați aparatul de preparat sandvișuri după utilizare.

CURĂȚAREA:

Nu folosiți niciodată agenți de curățare, materiale agresive sau produse abrazive pentru a nu deteriora suprafața anti-aderentă

a plăcilor.

Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alt lichid și nici nu-l clătiți sub jet de apă.

Scoateți aparatul din priză.

Lăsați aparatul de preparat sendvișuri să se răcească bine în poziția deschis.

Înainte de a curăța plitele, îndepărtați uleiul în exces cu o bucată de hârtie de bucătărie.

Utilizați o spatulă din lemn sau plastic pentru a îndepărta reziduurile lipicioase de alimente (de exemplu cașcaval întărit) de pe plite.

Nu utilizați ustensile metalice, ascuțite sau abrazive.

Curățați plăcile cu o cârpă moale și umedă sau cu un burete.

Curățați exteriorul aparatului cu o cârpă umedă.

DEPOZITARE:

Păstrați aparatul în poziție verticală sau orizontală.

PARAMETRII TEHNICI:

Tensiune 230V ~ 50Hz

Putere absorbită 750W

SERVICE:

Lucrările de întreținere cu caracter mai vast, sau reparațiile care necesită o intervenție în părțile interioare ale produsului, trebuie să fie executate într-un centru de service specializat.

• Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.

• Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.

Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:



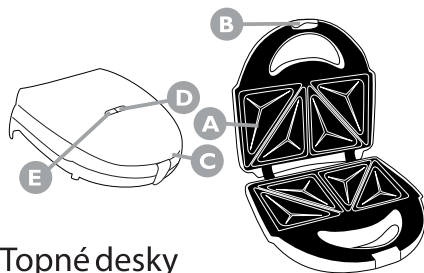
Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odnieť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

NÁVOD K POUŽITÍ SENDVIČOVAČ 2007

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Momert a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

VŠEOBECNÝ POPIS:



- A Topné desky
- B Zajišťovací zoubek
- C Rukojeti chladné na dotek
- D Červená kontrolka ohřevu
- E Zelená kontrolka zapnutí

DŮLEŽITÉ:

Před použitím přístroje si pečlivě přečtete tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

NEBEZPEČÍ:

- Přístroj ani síťovou šňůru neponořujte do vody či jiné kapaliny.

VÝSTRAHA:

- Zkontrolujte, zda napětí

uvedené na spodní části přístroje odpovídá napětí sítě. Teprve pak připojte přístroj k napájení.

- Pokud byste zjistili poškození na zástrčce, síťové šňůře nebo na jiném dílu, přístroj nepoužívejte.

- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.

- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

- Síťový kabel nenechávejte v blízkosti horkých povrchů.

- Abyste předešli možnému nebezpečí, nikdy nepřipojujte tento přístroj k časovému spínači.

- Přístroj nenechávejte v provozu bez dozoru.

UPOZORNĚNÍ:

- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.

- Nenechávejte přívodní kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní desky, na které je přístroj postaven.

- Teplota volně přístupných povrchů přístroje může být během provozu velmi vysoká.

- Před čištěním nebo uložením přístroje nechte přístroj zcela vychladnout.

aparatul este în funcțiune.

- Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l curăța sau de a-l depozita.

- Nu atingeți niciodată plitele cu obiecte ascuțite sau abrazive, pentru a nu deteriora suprafața anti-aderentă.

- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.

- Acest aparat nu este un grill și nu este destinat pentru prepararea altor alimente decât sandvișuri.

- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.

- Curățați întotdeauna aparatul după utilizare.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE:

Curățați plăcile cu o cârpă umedă sau cu un burete.

Notă: În timpul primei utilizări aparatul poate emana puțin fum. Acest lucru este normal.

UTILIZAREA APARATULUI:

Prepararea sandvișurilor prăjite

1 Ungeți ușor plăcile cu puțin unt sau ulei.

2 Introduceți ștecherul de alimentare în priză.

Se aprinde ledul verde de pornire. Acesta rămâne aprins cât timp aparatul este conectat la sursa de alimentare.

Se aprinde ledul roșu de încălzire, se stinge când aparatul este gata de utilizare.

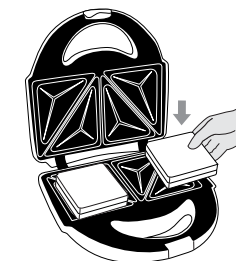
3 Pregătiți ingredientele pentru sandvișuri prăjite în timp ce aparatul se încălzește.

Notă: Pentru fiecare sandviș aveți nevoie de două felii de pâine și o umplutură pe placul dvs.

Notă: Ungeți ușor cu unt laturile pâinii care vin în contact cu plitele pentru a obține o prăjire mai omogenă și un aspect mai apetisant.

Notă: Pentru a asigura o închidere optimă, umpluturile nu trebuie întinse prea aproape de marginile feliilor de pâine.

4 Deschideți aparatul de preparat sandvișuri.



5 Puneți sandvișurile de preparat pe plita inferioară.

Notă: Puteti prăji și un singur sandviș, dacă doriți.

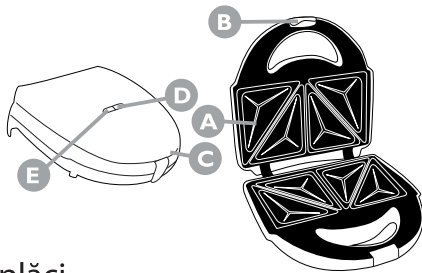
6 Pentru a închide aparatul de preparat sandvișuri, coborâți cu atenție placa superioară până când clapeta blochează plăcile automat.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE TOASTER 2007

CONFIRMARE

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Momert. Sperăm că veți fi satisfăcut de produsul nostru pe întregul său ciclu de viață.

DESCRIERE GENERALĂ:



- A plăci
- B Clapetă de blocare
- C Mânere cu izolație termică
- D Led roșu de încălzire
- E Led verde de pornire

IMPORTANT:

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a folosi aparatul și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

PERICOL:

-Nu introduceți aparatul sau cablul de alimentare în apă sau în alte lichide.

AVERTISMENT:

-Verificați dacă tensiunea indicată sub aparat corespunde tensiunii locale, înainte de a conecta paratul.

-Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate.

-Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

-Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

-Nu apropiați cablul electric de suprafețe fierbinți.

-Nu conectați niciodată acest aparat la un ceas electronic pentru a evita situațiile periculoase.

-Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.

ATENȚIE:

-Conectați aparatul numai la o priză de perete cu împământare.

-Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului pe care este așezat aparatul.

-Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată când

-Desek se nikdy nedotýkejte ostrými ani abrazivními předměty, protože by mohlo dojít k poškození jejich nepřilnavého povrchu.

-Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.

-Tento přístroj není grilem a není určen pro přípravu jiných pokrmů než sendvičů.

-Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.

-Po použití přístroj vždy vyčistěte.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM:

Topné desky vyčistěte vlhkým hadříkem nebo houbou.

Poznámka: Po prvním použití může přístroj mírně kouřit. To je zcela normální jev.

POUŽITÍ PŘÍSTROJE:

Příprava zapékaných sendvičů

1 Lehce potřete plochy topných desek malým množstvím másla nebo oleje.

2 Připojte síťovou zástrčku do zásuvky. Zelená kontrolka zapnutí se rozsvítí. Kontrolka bude svítit, dokud bude přístroj připojen, k síti. Červená kontrolka ohřevu se rozsvítí, jakmile je přístroj připraven k použití.

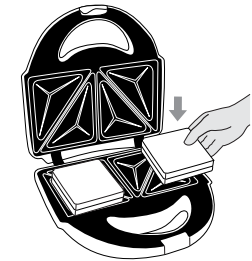
3 Zatímco se přístroj ohřívá, připravte sendviče k zapékání.

Poznámka: Pro každý sendvič jsou třeba dva plátky pečiva a vhodná náplň.

Poznámka: Lehce potřete máslem ty strany pečiva, které přijdou do styku s topnými deskami, abyste dosáhli nazlátlého zbarvení sendviče.

Poznámka: Chcete-li dosáhnout optimálního zapečení sendviče, nesmí náplň dosahovat příliš blízko k okraji pečiva.

4 Otevřete sendvičovač.



5 Připravené sendviče položte na spodní topnou desku.

Poznámka: V případě potřeby lze připravovat i pouze jeden sendvič.

6 Sendvičovač uzavřete opatrným skloněním horní desky na sendvič, dokud zajišťovací zoubek automaticky nezajistí desky.

Poznámka: Během přípravy se rozsvěcuje a zhasíná červená kontrolka ohřevu. To signalizuje zapínání a vypínání topných těles, která neustále udržují správnou teplotu.

7 Po 3 až 4 minutách otevřete sendvičovač a zkontrolujte, zda jsou sendviče již správně dozlatova opečené.

Poznámka: Doba opékání dozlatova a dosažení křupavé konzistence je závislé na druhu opékaného pečiva, na druhu náplně a na vaší osobní chuti.

8 Vyjměte sendviče.

Pro vyjmutí sendvičů z přístroje použijte dřevěné nebo plastové kuchyňské náčiní (například stěrku).

Nepoužívejte žádné kovové, ostré ani abrazivní kuchyňské náčiní.

9 Pokud chcete připravit další sendviče, vyčkejte s jejich vložením, až červená kontrolka ohřevu se rozsvítí.

10 Po použití přístroj odpojte od sítě.

ČIŠTĚNÍ:

Nikdy nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky nebo materiály, neboť poškozují nepřilnavý povrch desek.

Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.

Odpojte přístroj od sítě.

Přístroj otevřete a nechte ho zcela vychladnout.

Před čištěním topných desek nejprve odstraňte zbytky oleje papírovou utěrkou.

Je-li to nutné, odstraňte z topných desek zbytky potravin (například zatuhlý sýr) dřevěnou nebo plastovou stěrku.

Nepoužívejte žádné kovové, ostré ani abrazivní náčiní.

Topné desky vyčistěte navlhčeným měkkým hadříkem nebo houbou.

Vnější povrch vyčistěte navlhčeným hadříkem.

SKLADOVÁNÍ:

Skladujte přístroj ve vertikální nebo horizontální poloze.

TECHNICKÉ PARAMETRY:

Napětí 230 V ~ 5 Hz

Příkon 750 W

SERVIS:

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

• Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.

• Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.

• Plastové sáčky z polyetylenu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.

PRZECHOWYWANIE:

Przechowuj urządzenie w pozycji pionowej lub poziomej.

PARAMETRY TECHNICZNE:

Napięcie 230 V ~ 50 Hz; Pobór mocy 750 W

SERWIS:

Konserwację o większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.


OCHRONA ŚRODOWISKA

• Należy preferować odzysk materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych.

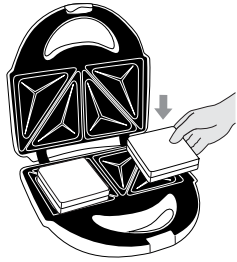
• Pudło urządzenia elektrycznego można oddać w punkcie odbioru odpadów segregowanych.

• Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać w punkcie odbioru materiałów do odzysku.

Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności:

 Symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenie nie należy likwidować razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy

przekazać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych do recyklingu. Zapewniając właściwą likwidację urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminnym, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi likwidacji odpadu domowego lub w sklepie, gdzie zakupiono produkt.



kanapek, ostrożnie opuść

górną płytę opiekającą na kromki chleba, aż zacisk blokujący automatycznie zatrzaśnie płyty.

Uwaga: Podczas piekania czerwony wskaźnik podgrzewania na przemian włącza się i wyłącza. To oznacza, że elementy grzejne są na przemian włączane i wyłączane w celu utrzymania prawidłowej temperatury.

7 Po 3–4 minutach otwórz opiekacz do kanapek i sprawdź, czy kanapki zarumieniły się na złocisty kolor.

Uwaga: Czas piekania kanapek konieczny do uzyskania żądanej chrupkości i złocistego koloru zależy od rodzaju chleba, nadzienia oraz indywidualnych upodobań.

8 Wyjmij kanapki.

Do wyjęcia kanapek z opiekacza użyj drewnianego lub plastikowego przyrządu (np. łypatki). Nie używaj metalowych, ostrych ani szorstkich przyborów kuchennych.


9 Jeśli chcesz przygotować więcej kanapek, przed umieszczeniem w opiekaczu kolejnej porcji poczekaj, aż zgaśnie czerwony wskaźnik podgrzewania.

10 Po zakończeniu korzystania z opiekacza do kanapek wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

CZYSZCZENIE:

Nigdy nie używaj żrących lub ściernych środków ani materiałów do czyszczenia, gdyż mogą one uszkodzić powłokę zapobiegającą przywieraniu. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą. Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego. Otwórz urządzenie i zaczekaj, aż zupełnie ostygnie. Przed umyciem płytek opiekających usuń z nich nadmiar oleju za pomocą kawałka papierowego ręcznika kuchennego. Do usunięcia przyklejonych resztek jedzenia (np. przypalonego sera) z płytek opiekających użyj drewnianej lub plastikowej łypatki. Nie używaj metalowych, ostrych ani szorstkich przyborów kuchennych. Przetrzyj płytki opiekające wilgotną, miękką szmatką lub gąbką. Wytrzyj obudowę urządzenia wilgotną szmatką.

Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:

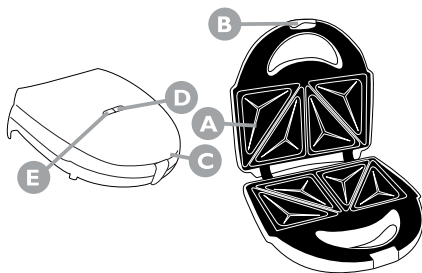
 Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

INSTRUKCJA OBSŁUGI OPIEKACZ DO KANAPEK 2007

PODZIĘKOWANIE:

Dziękujemy za zakup produktu marki Momert i życzymy Państwu pełnej satysfakcji przez cały czas jego użytkowania.

OPIS OGÓLNY:



A Płytki opiekające
B Zacisk blokujący
C Nienagrzewające się uchwyty
D Czerwony wskaźnik podgrzewania
E Zielony wskaźnik zasilania

WAŻNE:

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

NIEBEZPIECZEŃSTWO:

- Nie zanurzaj urządzenia i przewodu sieciowego w wodzie ani w innym płynie.

OSTRZEŻENIE:

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na spodzie urządzenia jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.

- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego wtyczka, przewód sieciowy lub inne części są uszkodzone.

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Używaj urządzenia w miejscu, do którego dzieci nie mają dostępu. Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność. Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem i elementami jego opakowania, bo jest to niebezpieczne.

- Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.

- W celu uniknięcia niebezpiecznych sytuacji urządzenia nie należy podłączać do włącznika czasowego.

- Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.

UWAGA:

- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.

- Nie pozostawiaj przewodu sieciowego wiszącego ze stołu lub blatu kuchennego, na którym umieszczono urządzenie.

- Podczas pracy urządzenia jego dostępne powierzchnie mogą być bardzo gorące.

- Przed czyszczeniem urządzenia lub jego odstawieniem poczekaj, aż zupełnie ostygnie.

- Nie dotykaj płytek opiekających ostrymi lub szorstkimi przedmiotami, gdyż mogą one uszkodzić powłokę zapobiegającą przywieraniu.

- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

- Urządzenie to nie jest grillem i nie jest przeznaczone do przygotowywania innych potraw niż kanapki.

- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

- Zawsze czyść urządzenie po użyciu.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

Przetrzyj płytki opiekające wilgotną, miękką szmatką lub gąbką.

Uwaga: Podczas pierwszego użycia z urządzenia może wydostawać się dym. Jest to

zjawisko normalne.

ZASADY UŻYWANIA:

Przygotowywanie zapiekanych kanapek

1 Posmaruj płytki opiekające niewielką ilością masła lub oleju.

2 Włóż wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego.

Włączy się zielony wskaźnik zasilania. Wskaźnik ten świeci się, dopóki urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej.

Zaświeci się czerwony wskaźnik podgrzewania, gdy urządzenie jest gotowe do użytku.

3 Podczas nagrzewania urządzenia przygotuj składniki na kanapki.

Uwaga: Do przygotowania każdej kanapki potrzebne są dwie kromki chleba oraz odpowiednie nadzienie.

Uwaga: Lekko posmaruj masłem te strony chleba, które stykają się z płytkami opiekającymi, aby kanapki równomiernie się przypiekły na złocisty kolor.

Uwaga: Aby kanapki dobrze się skleiły, nie umieszczaj nadzienia zbyt blisko krawędzi kromek chleba.

4 Otwórz opiekacz.

5 Połóż przygotowane kanapki na dolnej płytce opiekającej.

Uwaga: Możesz również opiekac tylko jedną kanapkę.

6 Aby zamknąć opiekacz do